



서비스 글로벌라이즈(i18n)

☰ 태그	Bitbucket	React	React-saga	TypeScript	Zira
☰ Summary	테이블 오더 메뉴잇				

서비스 글로벌라이즈(i18n)

i18n(국제화) 기반으로 서비스 전체 페이지를 다국어화한 프로젝트

역할

- 프론트엔드 개발

개요

서비스 전반의 문구를 대상 언어별로 번역·관리하여 글로벌 이용자에게 동일한 UX를 제공하도록 구현했습니다. 페이지 단위로 모든 텍스트를 추출·번역·적용하는 작업을 수행했습니다.

어려웠던 점

초기에는 같은 작업을 여러 페이지에서 수작업으로 반복하게 되어 비효율이 컸습니다.

자동화 가능성이 보였음에도 불구하고 우선 배포 일정과 리소스 제약 때문에 반복 작업으로 진행된 점이 아쉬웠습니다.

참고로 자동화 관련 사례는 다음 글을 참고했습니다: <https://tech.inflab.com/20250206-i18n-automation/>

해결 방법

- i18n 라이브러리를 도입해 **문구 추출·관리 구조**를 표준화
- 번역 파일 구조(네임스페이스/키 규칙)를 설계해 **번역 적용 일관성**을 확보
- 우선 우선순위가 높은 페이지부터 순차 적용해 서비스 중단 없이 다국어 지원을 확장

배운 점

- 전수 번역 작업에서는 자동화 설계의 가치가 매우 크다는 점을 체감
- 초기 설계 단계에서 번역 리소스와 워크플로우(자동화 포함)를 고려해야 유지보수 비용을 크게 줄일 수 있음
- 글로벌 서비스 확장을 위해서는 기술적·운영적 관점 모두에서 국제화 전략을 마련하는 것이 중요함